



## JOURNALS

### No. 29

Friday, February 11, 2022

10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 29

Le vendredi 11 février 2022

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Mendès (Brossard—Saint-Lambert), Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

### PRAYER

### GOVERNMENT ORDERS

Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development) for Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food), moved, — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-10, An Act respecting certain measures related to COVID-19, be disposed of as follows:

- (a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;
- (b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, two members of each recognized party and a member of the Green Party may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;
- (c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment, provided that, if a recorded division is requested, it shall not be deferred;

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M<sup>me</sup> Mendès (Brossard—Saint-Lambert), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente adjointe des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

### PRIÈRE

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M<sup>me</sup> Hutchings (ministre du Développement économique rural), au nom de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M<sup>me</sup> Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-10, Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19 :

- a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, deux députés de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;
- c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé, il ne soit pas différé;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed;

(e) during consideration of the bill, the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown;

(f) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown; and

(g) upon completion of proceedings on the said bill, the House shall adjourn to the next sitting day. (*Government Business No. 8*)

Debate arose thereon.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Virani (Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development) laid upon the table, — Annual Report 2019-2021 of the Canadian Ombudsperson for Responsible Enterprise. — Sessional Paper No. 8525-441-7.

### Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Davies (Vancouver Kingsway), seconded by Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), Bill C-254, An Act to amend the Parliament of Canada Act (change of political affiliation), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), one concerning infrastructure (No. 441-00176);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning infrastructure (No. 441-00177).

## GOVERNMENT ORDERS

Ms. Khera (Minister of Seniors) for Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development), moved, — That, notwithstanding any standing order, special order or usual

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf conformément à une motion proposée par un ministre de la Couronne;

f) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne;

g) à la fin des délibérations sur ledit projet de loi, la Chambre s'ajourne au prochain jour de séance. (*Affaires émanant du gouvernement n° 8*)

Il s'éleve un débat.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Virani (secrétaire parlementaire de la ministre du Commerce international, de la Promotion des exportations, de la Petite Entreprise et du Développement économique) dépose sur le bureau, — Rapport annuel 2019-2021 de l'ombudsman canadien de la responsabilité des entreprises. — Document parlementaire n° 8525-441-7.

### Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Davies (Vancouver Kingsway), appuyé par M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), le projet de loi C-254, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (changement d'appartenance politique), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), une au sujet de l'infrastructure (n° 441-00176);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'infrastructure (n° 441-00177).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M<sup>me</sup> Khera (ministre des Aînés), au nom de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M<sup>me</sup> Hutchings (ministre du Développement économique rural), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre

practice of the House, Bill C-12, An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement), be disposed of as follows:

- (a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;
- (b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, two members of each recognized party and a member of the Green Party may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;
- (c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment, provided that, if a recorded division is requested, it shall not be deferred;
- (d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed;
- (e) during consideration of the bill, the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown;
- (f) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown; and
- (g) upon completion of proceedings on the said bill, the House shall adjourn to the next sitting day. (*Government Business No. 7*)

Debate arose thereon.

## NOTICES OF MOTIONS

Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development) gave notice of intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 8, the debate not be further adjourned.

Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development) gave notice of intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 7, the debate not be further adjourned.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development). (*Government Business No. 7*)

The debate continued.

Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), moved the following amendment, — That the motion be amended:

spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti) :

- a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, deux députés de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;
- c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé, il ne soit pas différé;
- d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;
- e) pendant l'étude du projet de loi, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf conformément à une motion proposée par un ministre de la Couronne;
- f) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne;
- g) à la fin des délibérations sur ledit projet de loi, la Chambre s'ajourne au prochain jour de séance. (*Affaires émanant du gouvernement n° 7*)

Il s'élève un débat.

## AVIS DE MOTIONS

M<sup>me</sup> Hutchings (ministre du Développement économique rural) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'Affaire émanant du gouvernement n° 8, le débat ne soit plus ajourné.

M<sup>me</sup> Hutchings (ministre du Développement économique rural) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'Affaire émanant du gouvernement n° 7, le débat ne soit plus ajourné.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M<sup>me</sup> Hutchings (ministre du Développement économique rural). (*Affaires émanant du gouvernement N° 7*)

Le débat se poursuit.

M<sup>me</sup> Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington), appuyée par M. Kmiec (Calgary Shepard), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée :

(a) in paragraph (a), by replacing the words “immediately after the adoption of this order” with the words “at the next sitting of the House”;

(b) by deleting paragraph (b);

(c) in paragraph (c), by replacing the words “the debate” with the words “Government Orders on the day the bill is considered”;

(d) in paragraph (d), by deleting all the words after the words “if the bill is” and substituting the following: “read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, consideration in committee shall take place the following day, provided that the Minister of Seniors be ordered to appear as a witness before the committee during its consideration of the bill, and that if the committee has not completed the clause-by-clause consideration of the bill by 11:00 p.m. that day, all remaining amendments submitted to the committee shall be deemed moved, the Chair shall put, forthwith and successively without further debate, every questions necessary to dispose of the clause-by-clause consideration of the bill, and the committee be instructed to report the bill to the House, by depositing it with the Clerk of the House, no later than three hours before the next sitting of the House”;

(e) in paragraph (e), by deleting all the words and substituting the following: “no notice of motions in amendment shall be allowed at report stage”;

(f) in paragraph (f), by deleting all the words and substituting the following: “the report stage and third reading stage of the bill may be considered during the same sitting and be ordered for consideration at the next sitting following the presentation of the report”; and

(g) in paragraph (g), by deleting all the words and substituting the following: “when the order is read for the consideration of the bill at report stage, the motion to concur in the bill at report stage be deemed carried on division and the House then proceed immediately to consideration of the bill at the third reading stage, provided that, at the conclusion of the time provided for Government Orders that day or when no member rises to speak, whichever is earlier, the bill be deemed read a third time and passed on division”.

Debate arose thereon.

## MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Senate has adopted the following motion:

That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order or usual practice and pursuant to the order of the Senate on November 25, 2021, authorizing Senate committees to hold hybrid meetings, the Senate authorize standing joint committees to hold hybrid meetings; and

That:

a) au paragraphe a), par substitution aux mots « immédiatement après l'adoption de cet ordre », des mots « à la prochaine séance de la Chambre »;

b) par suppression du paragraphe b);

c) au paragraphe c), par substitution aux mots « le débat à l'étape de la deuxième lecture », des mots « les ordres émanant du gouvernement le jour du débat à l'étape de la deuxième lecture »;

d) au paragraphe d), par substitution, aux mots suivant les mots « si le projet de loi est », de ce qui suit : « lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, l'étude en comité se déroule le lendemain, pourvu que la ministre des Aînés soit convoquée à témoigner devant le Comité dans le cadre de l'étude du projet de loi et que si le Comité n'a pas terminé l'étude article par article au plus tard à 23 heures cette journée, tous les amendements restants soumis au Comité soient réputés proposés, le président mette aux voix immédiatement et sans plus ample débat, toute question nécessaire afin de disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité reçoive instruction de faire rapport du projet de loi à la Chambre au plus tard trois heures avant la prochaine séance de la Chambre en le déposant auprès du greffier de la Chambre »;

e) au paragraphe e), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « aucune motion d'amendement à l'étape du rapport ne soit permise »;

f) au paragraphe f), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « l'étude du projet de loi à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture puissent avoir lieu lors de la même séance et soient fixées à la prochaine séance suivant la présentation du rapport »;

g) au paragraphe g), par substitution, à tous les mots, de ce qui suit : « lorsqu'est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport, la motion portant adoption du projet de loi à l'étape du rapport soit réputée adoptée avec dissidence et que la Chambre procède immédiatement à l'étude du projet de loi en troisième lecture, sous réserve qu'à la fin du temps prévu pour les ordres émanant du gouvernement cette journée ou lorsque plus aucun député ne se lèvera pour prendre la parole, selon la première éventualité, le projet de loi soit réputé lu une troisième fois et adopté avec dissidence ».

Il s'élève un débat.

## MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer qu'il a adopté la motion suivante :

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle et conformément à l'ordre du Sénat du 25 novembre 2021, qui autorise les comités du Sénat à tenir des réunions hybrides, le Sénat autorise les comités mixtes permanents à tenir des réunions hybrides;

Que :

(a) hybrid committee meetings be considered, for all purposes, to be meetings of the standing joint committee in question, and senators taking part in such meetings be considered, for all purposes, to be present at the meeting;

(b) for greater certainty, and without limiting the general authority granted when this order is adopted by the Senate, when a standing joint committee holds a hybrid meeting:

(i) all members of a standing joint committee participating count towards quorum;

(ii) such meetings be considered to be occurring in the parliamentary precinct, irrespective of where participants may be; and

(iii) the standing joint committees be directed to approach in camera meetings with all necessary precaution, taking account of the risks to confidentiality inherent in such technologies; and

(c) subject to variations that may be required by the circumstances, to participate by videoconference senators must:

(i) participate from an office or residence within Canada;

(ii) use a desktop or laptop computer and a headset with integrated microphone provided by the Senate for videoconferences;

(iii) not use other devices such as personal tablets or smartphones;

(iv) be the only people visible on the videoconference;

(v) have their video on and broadcasting their image at all times; and

(vi) leave the videoconference if they leave their seat.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

– by the Speaker – Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for December 16, 2021, pursuant to Standing Order 148(1). – Sessional Paper No. 8527-441-5.

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Interim Order No. 54 Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, pursuant to the Aeronautics Act, R.S. 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). – Sessional Paper No. 8560-441-926-08. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Boissonnault (Minister of Tourism and Associate Minister of Finance) – Summary of the amended Corporate Plan for 2021-2025 of Destination Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional

a) les réunions de comité hybrides soient réputées à toutes fins des réunions du comité mixte permanent en question et les sénateurs prenant part à ces réunions soient réputés à toutes fins présents à la réunion;

b) il soit entendu que, sans limiter le pouvoir général accordé à la suite de l'adoption de cet ordre par le Sénat, lorsqu'un comité mixte permanent tient une réunion hybride :

(i) les membres du comité mixte permanent qui y participent font partie du quorum;

(ii) ces réunions sont considérées comme ayant lieu dans l'enceinte parlementaire, peu importe où se trouvent les participants;

(iii) les comités mixtes permanents soient tenus d'aborder les réunions à huis clos avec toutes les précautions nécessaires, en tenant compte des risques inhérents pour la confidentialité à ces technologies;

c) sous réserve des variations qui pourraient s'imposer à la lumière des circonstances, la participation des sénateurs par vidéoconférence soit assujettie aux conditions suivantes :

(i) les sénateurs doivent participer à partir d'un bureau ou d'une résidence au Canada;

(ii) ils doivent obligatoirement utiliser un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable et un casque d'écoute avec microphone intégré fournis par le Sénat pour les vidéoconférences;

(iii) ils ne doivent pas utiliser d'autres appareils, comme une tablette ou un téléphone intelligent personnel;

(iv) ils doivent être les seules personnes visibles pendant la vidéoconférence;

(v) ils doivent avoir la fonction vidéo activée en tout temps afin qu'on puisse les voir;

(vi) ils doivent quitter la vidéoconférence s'ils quittent leur siège.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par le Président – Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 16 décembre 2021, conformément à l'article 148(1) du Règlement. – Document parlementaire n° 8527-441-5.

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Arrêté d'urgence n° 54 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R. 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). – Document parlementaire n° 8560-441-926-08. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Boissonnault (ministre du Tourisme et ministre associé des Finances) – Sommaire du plan d'entreprise modifié de 2021-2025 de Destination Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4).

Paper No. 8562-441-861-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

– by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) – Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act, S.C. 2000, c. 17, sbs. 71(1). – Sessional Paper No. 8560-441-802-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by Ms. Ng (Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development) – Summaries of the Corporate Plan Addendum for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets, and Borrowing Plan of the Business Development Bank of Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-441-833-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

– by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) – Summary of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 of the Canadian Broadcasting Corporation, pursuant to the Broadcasting Act, S.C. 1991, c. 11, sbs. 55(4). – Sessional Paper No. 8562-441-849-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

– by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) – Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the Canadian Museum of Nature, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-441-856-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

– by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) – Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the National Museum of Science and Technology, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-441-857-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

– by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) – Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the Canadian Museum of History, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-441-858-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

– by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) – Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the National Gallery of Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional

– Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-861-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

– par M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) – Rapport du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, L.C. 2000, ch. 17, par. 71(1). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-441-802-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par M<sup>me</sup> Ng (ministre du Commerce international, de la Promotion des exportations, de la Petite Entreprise et du Développement économique) – Sommaires de l'Addenda au plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'investissements et du plan d'emprunt de la Banque de développement du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-833-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

– par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) – Sommaire du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 de la Société Radio-Canada, conformément à la Loi sur la radiodiffusion, L.C. 1991, ch. 11, par. 55(4). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-849-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

– par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) – Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée canadien de la nature, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-856-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

– par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) – Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée national des sciences et de la technologie, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-857-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

– par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) – Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée canadien de l'histoire, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n<sup>o</sup> 8562-441-858-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

– par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) – Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée des beaux-arts du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11,

Paper No. 8562-441-859-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) — Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and of the Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the Canadian Museum for Human Rights, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-867-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) — Summaries of the Corporate Plan for 2021-2022 to 2025-2026 and Operating and Capital Budgets for 2021-2022 of the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-869-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

## ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-859-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) — Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée canadien des droits de la personne, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-867-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) — Sommaires du plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2021-2022 du Musée canadien de l'immigration du Quai 21, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-869-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 30, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.